



**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY  
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE  
O PŘIJETÍ ROZPOČTU NA ROK 2024 – CT/CA-025/2023cs**

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie („překladatelské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 22. září 2019, které se vztahuje na Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (CT/CA-028/2019),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Správní rada by měla rozpočet překladatelského střediska přijmout na základě návrhu vypracovaného ředitelkou,

ROZHODLA TAKTO:

**Článek 1**

Rozpočet překladatelského střediska na rok 2024 ve znění uvedeném v příloze k tomuto rozhodnutí se tímto přijímá.

**Článek 2**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 25. října 2023.

Za správní radu

*(elektronický podpis)*

Christos Ellinides

předseda

Příloha: Rozpočet na rok 2024



# ROZPOČET NA ROK 2024

CT/CA-025/2023cs

## OBSAH

### I. ÚVOD

- A. OBECNÝ ÚVOD
- B. PŘÍJMY
- C. VÝDAJE
- D. ČINNOSTI

### II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

### III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE

### PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

## I. ÚVOD

### A. OBECNÝ ÚVOD

Rozpočet na rok 2024 obsahuje:

- A. tento obecný úvod;
- B. příjmy překladatelského střediska, které podle čl. 10 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003, zahrnují zejména platby uskutečněné subjekty, pro které překladatelské středisko pracuje, a orgány a institucemi, pro něž v rámci dohodnuté spolupráce vykonalo práci, včetně interinstitucionálních činností;
- C. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle hlav a
- D. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle činností. Tato část objasňuje souvislosti mezi rozpočtem na rok 2024 a pracovním programem na rok 2024, a to tak, že uvádí zdroje přidělené na jednotlivé činnosti za účelem dosažení strategických cílů překladatelského střediska. Stanovuje rovněž běžnou skladbu rozpočtu.

Rozpočet na rok 2024 zohledňuje odhady příjmů a výdajů uvedené v jednotném programovém dokumentu překladatelského střediska na období 2024–2026 (CT/CA-002/2023). Je vypracován v souladu s články 35–37 finančního nařízení překladatelského střediska. Za účelem vypracování rozpočtu na rok 2024 provedlo překladatelské středisko analýzu svých předpokládaných výdajů a zohlednilo odhady objemů prací získané od zákazníků.

Rozpočet na rok 2024 byl vypracován na základě cen platných v roce 2024, jejichž přehled je uveden v tabulce níže. Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

Ceny platné v roce 2024:

Poskytovaná služba	Běžná (EUR)	S dlouhodobým termínem (EUR)	Expresní (EUR)	Vysoce expresní (EUR)
Překlad (cena za stranu)	87,00	82,00	108,00	156,00
Zakázkový překlad (cena za stranu)	82,00	78,00	102,00	148,00
Modifikace (cena za stranu)	172,00	163,40	215,00	
Revize (cena za stranu)	60,00	57,00	75,00	
Redakce (cena za stranu)	39,00	37,00	44,00	
Přepis (cena za minutu)	8,50	6,50	10,50	
Automatický přepis (cena za minutu)		2,00 EUR		
Ochranné známky (cena za stranu)		41,88 EUR; 204 000 stran		
Základní dodatečná redakce (cena za stranu)		49,00 EUR		
Paste 'n Go (cena za stranu)		82,00 EUR		
Automatický překlad (cena za stranu)		0,30 EUR		

Průmyslové vzory Společenství (cena za vzor)	4,00 EUR
Seznamy termínů (cena za termín)	4,00 EUR
Revize seznamů termínů (cena za termín)	2,50 EUR
Terminologie (cena za osobu/den)	900 EUR
Jazykové poradenství (cena za osobu/den)	900 EUR
Titulkování (cena za minutu)	41,00 EUR

Příplatky platné v roce 2024:

Typ dokumentu	EUR
Komplexní formát (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v tištěné podobě (příplatek za stranu zdrojového dokumentu)	12,00
Důvěrné dokumenty (tj. utajované / citlivé neutajované dokumenty) (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	20,00
Jazyk, který není úředním jazykem EU (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	10,00
Nahrání dokumentů na internetové stránky (příplatek za cílový jazyk (v případě více souborů) nebo za požadavek (v případě samostatných souborů))	10,00

## B. PŘÍJMY

Celkové předpokládané příjmy v roce 2024 dosahují výše 49,4 milionu EUR, z čehož 45,7 milionu EUR v hlavách 1–4. Předpokládané příjmy jsou členěny takto:

Hlava	Příjmy (EUR)
1. Agentury a instituce	44 142 500
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	804 300
4. Ostatní příjmy	708 300
5. Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku a převody z rezerv z předchozích let	3 725 700

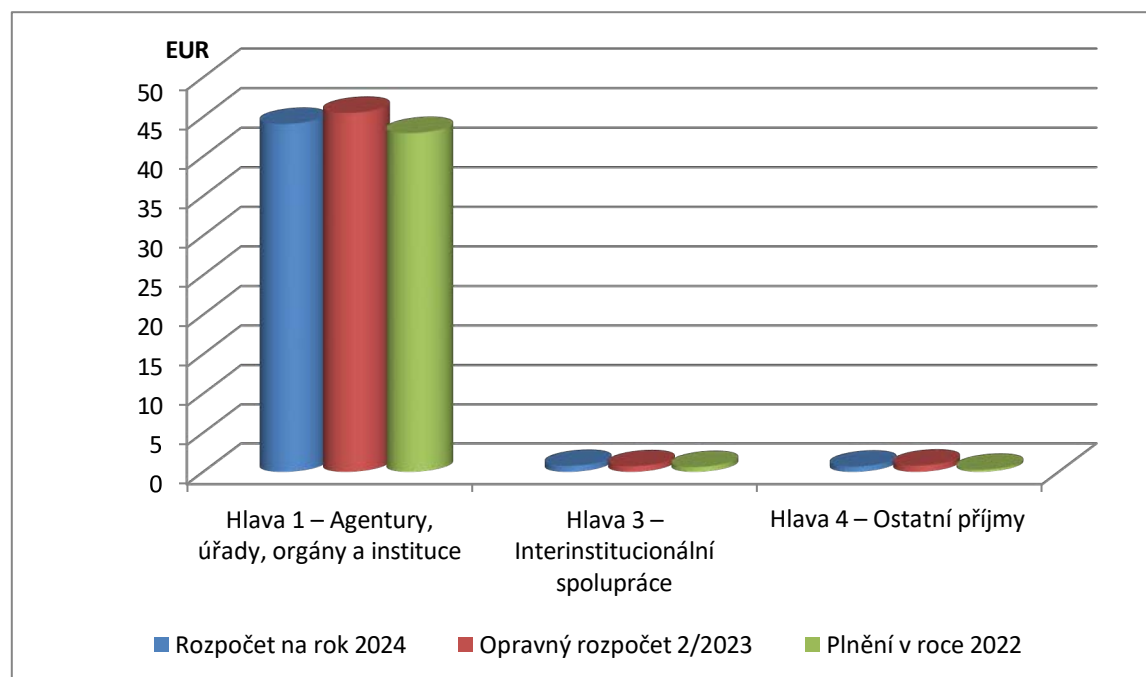
Předpokládané příjmy překladatelského střediska vycházejí z odhadů poskytnutých jeho zákazníky. Je proto třeba zdůraznit, že odhadovaná výše příjmů se bude měnit v závislosti na skutečných potřebách a rozpočtech zákazníků překladatelského střediska. Na základě odhadů poskytnutých zákazníky činí předpokládané příjmy v roce 2024 v hlavě 1 celkem 44,1 milionu EUR, přičemž v opravném rozpočtu 2/2023 se pro srovnání jednalo o 45,5 milionu EUR (pokles o 3,1 %). Předpokládané příjmy v roce 2024 jsou o 1,2 milionu EUR (o 2,7 %) vyšší než skutečné příjmy od zákazníků v roce 2022, které činily 43 milionů EUR.

Nejvýznamnější zákazník překladatelského střediska, úřad EUIPO (Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví), zvýšil na základě nové dohody svůj odhad objemu překladů ochranných známek EU na rok 2024 (bod 1006) oproti opravnému rozpočtu 2/2023 o 0,7 milionu EUR (o 9,3 %). Předpokládané příjmy v roce 2024 jsou o 0,9 milionu EUR nižší (pokles o 9,3 %) než skutečné příjmy z překladů ochranných známek EU v roce 2022. Kromě toho došlo ke zvýšení předpokládaných příjmů od úřadu EUIPO za další služby o 4,8 %, a to z 4,7 milionu EUR v opravném rozpočtu 2/2023 na 5 milionů EUR v roce 2024 (bod 1005), což v porovnání s příjmy za další služby v roce 2022 představuje zvýšení o 0,9 milionu EUR (o 22,8 %). Celkové odhady úřadu EUIPO na rok 2024 zůstávají ve srovnání s celkovými příjmy od této agentury v roce 2022 (13,5 milionu EUR) stabilní.

Dalšími významnými změnami ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2023, které stojí za povšimnutí, jsou snížení odhadů o více než 100 000 EUR u těchto zákazníků: EMA (Evropská agentura pro léčivé přípravky) – snížení o 11,4 % (o 353 500 EUR); FRA (Agentura Evropské unie pro základní práva) – snížení o 29,1 % (o 275 600 EUR); Eurojust (Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech) – snížení o 35 % (o 687 400 EUR); Frontex (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) – snížení o 62,3 % (o 1,8 milionu EUR); REA (Evropská výkonná agentura pro výzkum) – snížení o 27,7 % (o 145 100 EUR); EUAA (Agentura Evropské unie pro otázky azylu) – snížení o 8,2 % (o 193 100 EUR) a ESMA (Evropský orgán pro cenné papíry a trhy) – snížení o 48,4 % (o 237 800 EUR). Na druhou stranu ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2023 řada zákazníků zvýšila své odhady o více než 100 000 EUR, a to: EIOPA (Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) – zvýšení o 198,5 % (o 196 300 EUR); eu-LISA (Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva) – zvýšení o 83,9 % (o 491 200 EUR); SRB (Jednotný výbor pro řešení krizí) – zvýšení o 17 % (o 342 900 EUR) a ELA (Evropský orgán pro pracovní záležitosti) – zvýšení o 14,9 % (o 283 200 EUR). Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v části D „Činnosti“ a v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

Příjmy v hlavě 3 odpovídají příjmům, které překladatelské středisko získává v rámci své funkce správce databáze IATE (Interaktivní terminologie pro Evropu). Výdaje překladatelského střediska na projekt IATE jsou uvedeny ve výdajích (v kapitole 31).

**Obrázek 1: Příjmy podle hlav a let: 2022–2024 (hlavy 1, 3 a 4)**



Kromě příjmů od zákazníků a z interinstitucionální spolupráce počítá překladatelské středisko ve svých odhadech s dalšími příjmy v hlavě 4, které zahrnují zejména bankovní úroky, příjmy z hostingu datového centra pro agenturu ERA (Agenturu Evropské unie pro železnice) a finanční příspěvek od lucemburské vlády na pokrytí výdajů na pronájem kancelářských prostor překladatelského střediska. Odhad těchto příjmů v roce 2024 činí 708 300 EUR, což je o 16,2 % méně než v opravném rozpočtu 2/2023 a o 128,1 % více než v rámci plnění rozpočtu v roce 2022.

Za účelem vyrovnání rozpočtu na rok 2024 převedlo překladatelské středisko z „Rezervy na zajištění stability cen“ 3 725 700 EUR do „Příjmů“, takže předpokládaný zůstatek v této rezervě na konci roku 2024 činí 5 161 964 EUR. Z „Rezervy na mimořádné investice“ však překladatelské středisko žádnou částku nepřevadlo.

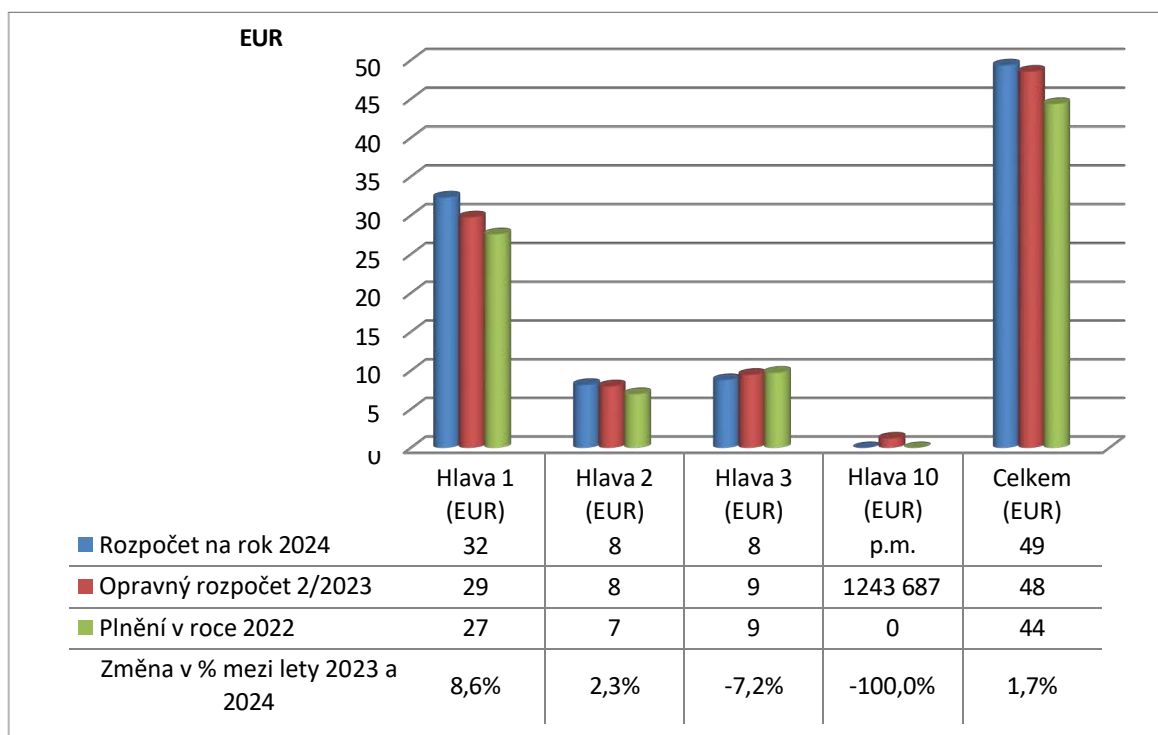
## C. VÝDAJE

Předpokládané výdaje překladatelského střediska v roce 2024 činí 49,4 milionu EUR. Co se týče výdajů v hlavách 1–3, v rozpočtu na rok 2024 došlo v porovnání s opravným rozpočtem 2/2023 k jejich nárůstu o 4,3 % a tyto výdaje jsou o 11,2 % vyšší než plnění rozpočtu v roce 2022. Toto velké navýšení v roce 2024 oproti roku 2022 je důsledkem očekávaných úprav platů v letech 2023 a 2024, na něž se vztahuje vysoká indexace, jakož i dalších výdajů, které budou vysoké indexaci také pravděpodobně podléhat. Toto navýšení výdajů v hlavách 1 a 2 je navíc částečně kompenzováno snížením výdajů v hlavě 3 v důsledku snížení objemu zadávání zakázek externím poskytovatelům jazykových služeb. Předpokládané výdaje jsou členěny takto:

Hlava	Výdaje (EUR)
1. Zaměstnanci	32 363 500
2. Budovy, zařízení a různé provozní výdaje	8 196 400
3. Provozní výdaje	8 820 900
10. Rezervy	p.m.

V reakci na celkové značné zvýšení nákladů na zaměstnance, dalších nákladů podléhajících vysoké indexaci a nákladů na informační technologie v důsledku inflace překladatelské středisko nadále přijímá opatření ke snížení svých rozpočtových výdajů. Hlavní opatření spočívá ve snížení prostředků na výdaje v rámci většiny rozpočtových bodů, aby pokrývaly jen to, co bude podle odhadů nutné. Vzhledem k vysoké pravděpodobnosti určitého navýšení výdajů je však překladatelské středisko stále flexibilní. Následující obrázek znázorňuje přehled výdajů podle hlav, včetně srovnání s opravným rozpočtem 2/2023 a s plněním rozpočtu v roce 2022.

**Obrázek 2: Výdaje podle hlav a let: 2022–2024 (hlavy 1, 2, 3 a 10)\***



\* Hlava 1: „Zaměstnanci“, hlava 2: „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“, hlava 3: „Provozní výdaje“ a hlava 10: „Rezervy“. Rozpočtové prostředky v hlavě 10 činily v roce 2022 „0“.

### Hlava 1: ZAMĚSTNANCI

Rozpočtové prostředky v hlavě 1 pro rok 2024 dosahují výše 32,4 milionu EUR, a jsou tedy o 8,6 % vyšší než v opravném rozpočtu 2/2023, což představuje navýšení o 2,6 milionu EUR. Rozpočet překladatelského střediska zahrnuje možné každoroční úpravy platů (podle odhadů navýšení o 3,4 % v roce 2024), jakož i zařazování zaměstnanců do vyšších platových stupňů, ke kterému dochází každé dva roky, a povýšení. Rozpočet vychází z plánu pracovních míst se 193 pracovními místy, tj. se stejným počtem pracovních míst jako v plánu schváleném rozpočtovým orgánem na rok 2023. Rozpočet také zohledňuje faktory, jako je míra fluktuace zaměstnanců a různé varianty organizace práce zaměstnanců. Z výše uvedeného vyplývá navýšení prostředků v článku 110 „Zaměstnanci v činné službě“ o 8,3 % (o 1,8 milionu EUR), zatímco rozpočtové prostředky na smluvní zaměstnance (bod 1115) byly na rok 2024 oproti opravnému rozpočtu 2/2023 navýšeny o 14,7 % (o 257 200 EUR), což zahrnuje možné každoroční úpravy platů a nutnost přijmout dva smluvní zaměstnance pro překlady do irštiny. V roce 2022 překladatelské středisko obdrželo žádost od Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO) o důvěrný překladatelský projekt. Evropská komise souhlasila s tím, aby překladatelské středisko doplnilo v této souvislosti plán pracovních míst o dalších pět pracovních míst (čtyři smluvní zaměstnance ve funkční skupině IV a jednoho smluvního zaměstnance ve funkční skupině III), a to pro krátkodobé úkoly v letech 2023 a 2024, s možností dalšího navýšení, pokud úřad EPPO zašle další zakázky v rámci téhož projektu. Tyto další zdroje by byly určeny výhradně pro projekt úřadu EPPO.

### Hlava 2: BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“ pro rok 2024 činí 8,2 milionu EUR. V porovnání s opravným rozpočtem 2/2023 došlo k navýšení o 2,3 %, a to zejména v důsledku indexace nákladů na konzultace v oblasti informačních technologií a na pronájem kancelářských prostor.

Překladatelské středisko dostává od lucemburské vlády finanční příspěvek na pokrytí výdajů na pronájem kancelářských prostor. Tento finanční příspěvek je veden jako příjem a nemá dopad na výdaje v hlavě 2. Dále je třeba zdůraznit, že výdaje v hlavě 2 zahrnují výdaje na hosting datového centra pro agenturu ERA (Agenturu Evropské unie pro železnice). Příjmy od agentury ERA jsou v souladu se zásadou univerzálnosti vedeny jako příjmy, a nikoli jako kompenzace výdajů.

### Hlava 3: PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 3 „Provozní výdaje“ pokrývají externí zajištění překladatelských služeb, technické služby související s jazykovými službami, interinstitucionální spolupráci a projekt eCdT. V roce 2024 dosahují výše 8,8 milionu EUR, což v porovnání s opravným rozpočtem 2/2023 představuje snížení o 7,2 %. Oproti plnění rozpočtu v roce 2022 se jedná o snížení o 1 milion EUR.

Hlavní část rozpočtových prostředků v této hlavě, konkrétně 90 %, představují v roce 2024 prostředky na externí překladatelské služby. Skutečné náklady na tyto služby závisí na celé řadě faktorů, jako jsou změny v pořadí dodavatelů v rámci stávajících rámcových smluv a ceny sjednané v budoucích rámcových smlouvách, které rovněž souvisí s hospodářským vývojem v členských státech. Příslušný rozpočet na rok 2024 dosahuje výše 7,9 milionu EUR, což je v souladu s předpokládaným objemem prací i s předpokladem překladatelského střediska, že investice do překladatelských technologií budou mít kladný dopad na výdaje za externí překladatelské služby. Je však zřejmé, že skutečné výdaje budou ve značné míře záviset na skutečné poptávce ze strany zákazníků překladatelského střediska a na skutečném dopadu překladatelských technologií.

Kapitola 31 zahrnuje výdaje překladatelského střediska na správu databáze IATE a dále příspěvek překladatelského střediska na jiné interinstitucionální nástroje spravované Komisí. Náklady na tyto nástroje stanoví roční finanční dohody mezi stranami působícími v rámci Výkonného výboru pro překlady Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI).

#### D. ČINNOSTI

Činnosti překladatelského střediska jsou v rozpočtu na rok 2024 vymezeny v rámci čtyř oblastí činnosti, které jsou uvedeny v jeho jednotném programovém dokumentu na období 2024–2026: 1) hlavní činnost; 2) podpůrná činnost; 3) řízení a dohled a 4) projekty/inovace.

Přidělení lidských a finančních zdrojů na tyto čtyři oblasti činnosti v roce 2024 znázorňuje níže uvedená tabulka. Finanční zdroje uvedené v hlavách 1, 2 a 3 jsou buď přímo, nebo nepřímo přiděleny jednotlivým útvarům v rámci překladatelského střediska. Nepřímé náklady jsou přidělovány na činnosti překladatelského střediska a následně jeho útvarům, a to prostřednictvím mechanismů metodiky sestavování rozpočtu podle činností (Activity Based Budgeting, ABB). Podrobnosti jsou uvedeny v jednotném programovém dokumentu překladatelského střediska na období 2024–2026 (CT/CA-002/2023).



	% lidských zdrojů (zaměstnanců)	% finančních zdrojů	Finanční zdroje
<b>Hlavní činnost</b>	<b>64,1 %</b>	<b>74,5 %</b>	<b>36 775 597</b>
<i>Překlad</i>	24,3 %	32,0 %	15 784 451
<i>Revize</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Modifikace</i>	1,5 %	0,6 %	299 593
<i>Redakce</i>	0,2 %	0,1 %	28 461
<i>Přepis</i>	0,0 %	0,0 %	846
<i>Titulkování</i>	0,0 %	0,0 %	5 816
<i>Terminologie</i>	0,3 %	0,0 %	4 666
<i>Interní validace</i>	26,1 %	14,0 %	6 922 767
<i>Řízení zpracování žádostí zákazníků</i>	2,0 %	1,8 %	866 625
<i>Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH + CAT)</i>	2,5 %	2,2 %	1 090 818
<i>Řízení externího zajišťování služeb a činností</i>	1,5 %	1,3 %	659 389
<i>Následné zpracování (CAT + TECH)</i>	1,7 %	1,5 %	734 748
<i>Správa překladových pamětí a strojového překladu</i>	0,9 %	0,8 %	376 794
<i>IATE</i>	0,4 %	1,9 %	941 984
<i>Další hlavní činnosti</i>	2,7 %	18,3 %	9 058 640
<b>Podpůrná činnost</b>	<b>21,9 %</b>	<b>18,7 %</b>	<b>9 234 968</b>
<b>Řízení a dohled</b>	<b>7,8 %</b>	<b>3,3 %</b>	<b>1 644 333</b>
<b>Projekty/inovace</b>	<b>6,2 %</b>	<b>3,5 %</b>	<b>1 725 902</b>
<b>Prostředky v hlavě 10: „Rezervy“ nepřidělené na konkrétní činnost</b>	<b>0 %</b>	<b>0 %</b>	<b>0</b>
<b>Celkem</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>49 380 800</b>

## Popis dílčích činností

Činnosti	Popis
<b>Překlad</b>	Překlad dokumentů a ochranných známek Evropské unie (OZEU). Tato činnost zahrnuje pouze náklady na interní překlady, neboť překlad se provádí interně.
<b>Revize</b>	Tuto činnost provádějí interní překladatelé a spočívá v porovnání přeložené verze a původní jazykové verze.
<b>Modifikace</b>	Modifikace přeložených dokumentů na základě obdržených připomínek. Tuto činnost vykonávají interní překladatelé.
<b>Redakce</b>	Redakce spočívá v revizi znění určitého dokumentu vyhotoveného ve stejném jazyce.
<b>Přepis</b>	Převod audio a/nebo video souboru na vysoce kvalitní psaný text pomocí technologií převodu mluveného slova na text.
<b>Titulkování</b>	Titulkování a překlad videomateriálů.
<b>Interní validace</b>	Vyhodnocování překladů provedených externími poskytovateli služeb.
<b>Řízení zpracování žádostí zákazníků</b>	Analýza objednávek zákazníků a vymezení charakteristik produktu (formát, tematická oblast atd.).
<b>Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH + CAT)</b>	Přijetí žádosti o překlad a nahrání překladu do překladových pamětí a systému strojového překladu pro následný překlad. Jedná se o technický krok, v jehož průběhu musí být nahrán každý dokument. Umožňuje překladovým pamětem porovnat dokument se všemi stávajícími překladovými paměťmi a umožnit tak výpočet potenciální slevy pro zákazníky.
<b>Řízení externího zajišťování služeb a činností</b>	Výběr externích nezávislých pracovníků, uzavírání smluv s nimi a správa těchto smluv.
<b>Následné zpracování (CAT + TECH)</b>	Formátování dokumentů a řešení případných technických problémů.
<b>Správa překladových pamětí a strojového překladu</b>	Organizování a aktualizace obsahu překladových pamětí a korpusu strojového překladu.
<b>Terminologie</b>	Organizace terminologických rešerší (rešerše, překlad, ověřování atd.).
<b>IATE</b>	Správa databáze IATE.
<b>Další hlavní činnosti</b>	Předběžné jazykové zpracování, externí překladatelské služby atd.

Tabulka níže uvádí celkový počet stran a termínů a předpokládané příjmy v roce 2024 ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2023. Uvádí odhady poskytnuté zákazníky pro rok 2024. Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Srovnání
Předpokládaný celkový počet stran v oblasti ochranných známek EU	204 000	187 360	8,9 %
Předpokládaný celkový počet stran dokumentů	375 173	397 181	-5,5 %
<i>Celkový počet stran</i>	<i>579 173</i>	<i>584 541</i>	<i>-0,9 %</i>
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů	49 819	56 013	-11,1 %
Celkové předpokládané příjmy z překladů, terminologických projektů a seznamů termínů	44 142 500	45 538 200	-3,1 %

II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022
	<b>PŘÍJMY</b>			
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚRADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	44 142 500	45 538 200	42 991 937
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	804 300	757 600	660 092
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	708 300	845 100	310 484
5	PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	3 725 700	1 430 787	0
	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0
	Rezerva na zajištění stability cen	3 725 700	1 430 787	0
	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>43 962 513</b>
	<b>VÝDAJE</b>			
1	ZAMĚSTNANCI	32 363 500	29 803 400	27 616 617
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	8 196 400	8 015 200	7 002 178
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	8 820 900	9 509 400	9 779 343
10	REZERVY	p.m.	1 243 687	0
	Deficit převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	1 243 687	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>44 398 138</b>

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2024 – PODROBNÉ INFORMACE

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
<b>PŘÍJMY</b>					
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	162 400	201 200	317 960	1 831 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	62 400	129 000	345 020	717 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	384 200	384 100	192 066	4 416 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	2 747 700	3 101 200	2 570 420	28 677 stran; seznamy termínů: 2 967 termínů
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	680 400	682 700	916 745	7 640 stran
1005	Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)	4 957 400	4 731 300	4 036 091	52 523 stran; seznamy termínů: 36 560 termínů; průmyslové vzory Společenství: 8 000 termínů
1006	Úřad EUIPO – ochranné známky	8 542 800	7 815 200	9 420 125	204 000 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	25 200	49 500	12 169	290 stran
1008	Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)	50 700	50 700	72 894	583 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	379 600	379 600	308 162	4 320 stran
<b>100</b>	<b>Článek 100</b>	<b>17 992 800</b>	<b>17 524 500</b>	<b>18 191 650</b>	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	124 800	131 000	171 235	1 376 stran; seznamy termínů: 480 termínů
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	671 900	947 500	1 397 067	7 420 stran
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	34 400	22 410	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	225 700	225 700	312 087	2 595 stran
1016	Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)	1 274 400	1 961 800	842 892	14 250 stran
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	87 800	80 600	141 874	989 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1018	Agentura Evropské unie pro bezpečnost letectví (EASA)	32 300	84 800	101 168	372 stran
1019	Agentura Evropské unie pro železnice (ERA)	281 300	278 500	370 528	3 234 stran
<b>101</b>	<b>Článek 101</b>	<b>2 698 200</b>	<b>3 744 300</b>	<b>3 359 258</b>	
1020	Agentura Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost (ENISA)	151 200	149 700	116 186	1 738 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	472 400	473 300	484 595	5 026 stran
1022	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)	1 111 600	2 948 500	2 956 975	12 650 stran
1023	Evropská výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA)	484 000	435 000	187 128	5 032 stran
1024	Výkonná agentura Evropské rady pro inovace a pro malé a střední podniky (EISMEA)	69 600	59 000	63 779	792 stran
1025	Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL)	72 900	56 400	25 836	905 stran
1027	Agentura Evropské unie pro Kosmický program (EUSPA)	39 000	35 900	54 891	444 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	4 700	14 700	9 464	54 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 698 900	1 600 900	1 806 623	19 528 stran
<b>102</b>	<b>Článek 102</b>	<b>4 104 300</b>	<b>5 773 400</b>	<b>5 705 476</b>	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	212 400	150 200	218 621	2 398 stran; seznamy termínů: 144 termínů
1031	Společný podnik Fusion for Energy (společný podnik F4E)	51 800	51 800	6 516	596 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Evropská výkonná agentura pro klima, infrastrukturu a životní prostředí (CINEA)	40 500	16 700	4 617	461 stran
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	33 500	6 900	3 869	351 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	30 300	33 800	1 743	243 stran
1036	Evropská výkonná agentura pro výzkum (REA)	377 900	523 000	246 028	4 344 stran
1037	Společný podnik pro čisté letectví (společný podnik CA)	3 500	3 900	3 002	30 stran
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	39 900	26 300	84 527	445 stran
1039	Společný podnik pro výzkum ATM jednotného evropského nebe 3 (společný podnik SESAR 3)	49 400	48 100	29 232	560 stran
<b>103</b>	<b>Článek 103</b>	<b>839 200</b>	<b>860 700</b>	<b>598 154</b>	
1042	Společný podnik iniciativy pro inovativní zdravotnictví (společný podnik IHI)	5 000	5 000	1 765	48 stran; seznamy termínů: 192 termínů
1043	Společný podnik pro čistý vodík (společný podnik CH)	2 000	1 900	2 001	23 stran
1045	Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA)	2 158 500	2 351 600	3 555 352	23 561 stran; seznamy termínů: 1 200 termínů
1046	Agentura Evropské unie pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	135 300	217 100	366 245	1 444 stran
1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	253 100	490 900	317 258	2 880 stran
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	854 100	854 100	1 480 903	9 772 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	295 200	98 900	326 575	3 360 stran
<b>104</b>	<b>Článek 104</b>	<b>3 703 200</b>	<b>4 019 500</b>	<b>6 050 100</b>	
1050	Agentura na podporu BEREC (Úřad BEREC)	40 600	59 800	12 616	702 stran
1051	Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	1 076 900	585 700	957 363	12 529 stran; seznamy termínů: 276 termínů
1052	Společný podnik pro klíčové digitální technologie (společný podnik KDT)	6 100	4 200	2 001	69 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotný výbor pro řešení krizí (SRB)	2 359 100	2 016 200	1 625 163	19 600 stran
1055	Evropské školy	64 200	64 200	1 599	738 stran
1056	Společný podnik pro evropské oběhové biohospodářství (společný podnik CBE)	23 600	10 600	4 617	264 stran
1057	Společný podnik pro evropské železnice (společný podnik ER)	p.m.	p.m.	4 667	
1058	Společný výbor evropských orgánů dohledu	p.m.	p.m.	0	
1059	Společný podnik pro evropskou vysoce výkonnou výpočetní techniku (společný podnik EuroHPC)	5 700	5 600	0	69 stran
<b>105</b>	<b>Článek 105</b>	<b>3 576 200</b>	<b>2 746 300</b>	<b>2 608 025</b>	
1060	Evropský orgán pro pracovní záležitosti (ELA)	2 178 200	1 895 000	1 757 299	24 668 stran
1061	Úřad evropského veřejného žalobce (EPPO)	5 091 300	5 071 900	2 515 829	45 980 stran
1062	Evropská výkonná agentura pro zdraví a digitální oblast (HaDEA)	6 500	6 300	0	74 stran
1063	Jednotný patentový soud (UPC)	172 300	147 000	0	1 800 stran
<b>106</b>	<b>Článek 106</b>	<b>7 448 300</b>	<b>7 120 200</b>	<b>4 273 128</b>	
1099	Příjmy od nových zákazníků	p.m.	p.m.	84 318	
<b>109</b>	<b>Článek 109</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>84 318</b>	
<b>10</b>	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>40 362 200</b>	<b>41 788 900</b>	<b>40 870 110</b>	
1100	Evropská komise	1 170 600	1 160 500	316 203	13 455 stran



Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1101	Evropský parlament	p.m.	4 100	17 025	
1102	Rada Evropské unie	323 200	323 200	21 236	3 715 stran
1103	Evropský účetní dvůr	220 500	245 500	193 903	
1104	Evropský výbor regionů	p.m.	9 200	194	
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.	1 300	13 426	
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	4 100	65 651	
1107	Evropská centrální banka	63 500	37 300	44 177	608 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	253 100	232 000	333 392	2 880 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	1 749 400	1 732 100	1 116 623	20 108 stran
<b>110</b>	<b>Článek 110</b>	<b>3 780 300</b>	<b>3 749 300</b>	<b>2 121 827</b>	
<b>11</b>	<b>PLATBY OD ORGÁNŮ</b>	<b>3 780 300</b>	<b>3 749 300</b>	<b>2 121 827</b>	
<b>1</b>	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>44 142 500</b>	<b>45 538 200</b>	<b>42 991 937</b>	<b>Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.</b>
2000	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	
200	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	Čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
<b>20</b>	<b>DOTACE OD KOMISE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>DOTACE OD KOMISE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	804 300	757 600	660 092	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.
300	Interinstitucionální spolupráce	804 300	757 600	660 092	
30	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	804 300	757 600	660 092	
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	804 300	757 600	660 092	
4000	Bankovní úroky	375 000	500 000	37 164	
400	Bankovní úroky	375 000	500 000	37 164	Tento článek pokrývá úroky, které jsou překladatelskému středisku připisovány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	163 300	175 100	103 321	
401	Různé úhrady	163 300	175 100	103 321	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu parkovacích míst a hostingu datového centra pro Agenturu Evropské unie pro železnice a pro společný podnik pro evropskou vysoce výkonnou výpočetní techniku.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	170 000	170 000	170 000	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek k ročnímu nájemnému placenému překladatelským střediskem.
402	Ostatní příspěvky	170 000	170 000	170 000	
40	OSTATNÍ PŘÍJMY	708 300	845 100	310 484	
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	708 300	845 100	310 484	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Přebytek z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	p.m.	p.m.	0	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem eCdT“.
5015	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“	3 725 700	1 430 787	0	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyrovnanosti rozpočtu.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
501	Převody z rezerv z předchozích let	3 725 700	1 430 787	0	
50	PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	3 725 700	1 430 787	0	
5	<b>PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET</b>	<b>3 725 700</b>	<b>1 430 787</b>	<b>0</b>	
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
600	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	p.m.	0	
6	<b>ÚHRADY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Příjmy celkem</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>43 962 513</b>	
<b>VÝDAJE</b>					
1100	Základní platy	18 645 500	17 207 800	16 138 845	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné příspěvky	1 772 500	1 600 800	1 486 436	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 970 500	2 779 000	2 632 729	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1103	Asistenční příspěvky	11 600	11 000	5 566	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy XIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálkopisu, sazeči, asistenti vedoucích pracovníků a samostatní asistenti a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
110	Zaměstnanci v činné službě	23 400 100	21 598 600	20 263 576	
1113	Stážisté	96 800	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.
1115	Smluvní zaměstnanci	2 011 400	1 754 200	1 430 896	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
111	Smluvní zaměstnanci a stážisté	2 108 200	1 754 200	1 430 896	Tento článek se dosud nazýval „Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci“.
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	105 000	105 000	101 557	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
112	Odborné vzdělávání zaměstnanců	105 000	105 000	101 557	
1130	Pojištění pro případ nemoci	634 000	611 400	571 238	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	94 000	84 000	67 846	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 tohoto předpisu a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	161 700	159 200	148 632	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28a tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	p.m.	0	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladačským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi jejich původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	4 177 200	3 798 400	3 572 329	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladačským střediskem v rámci příspěvků zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
113	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	5 066 900	4 653 000	4 360 045	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvky v případě úmrtí	1 600	1 600	198	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: – příspěvku při narození dítěte pro děti zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, – příspěvku v případě úmrtí úředníka, k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.
1141	Cestovní výdaje při dovolené za kalendářní rok	262 800	274 400	246 909	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 8 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.
1143	Paušální funkční příspěvky	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního funkčního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
<b>114</b>	<b>Různé příspěvky a granty</b>	<b>264 400</b>	<b>276 000</b>	<b>247 108</b>	
1150	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 a příloha VI tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
<b>115</b>	<b>Přesčasy</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Pokrytí plateb pro externí tlumočníky objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a pojištění pro případ nemoci, úrazu nebo úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovního pro externí tlumočníky, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.
1175	Zaměstnanci agentury práce	168 600	200 000	216 385	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
<b>117</b>	<b>Doplňkové služby</b>	<b>168 600</b>	<b>200 000</b>	<b>216 385</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	42 800	42 800	5 170	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27 až 31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	19 400	19 400	3 426	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.
1182	Příspěvky na zařízení, znovuosídlení a přestěhování	96 000	90 400	72 622	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.
1183	Výdaje na stěhování	34 200	26 200	14 556	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 tohoto předpisu a článek 9 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, nákladů na přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	95 200	89 800	106 539	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 tohoto předpisu a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokáží, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
<b>118</b>	<b>Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců</b>	<b>287 600</b>	<b>268 600</b>	<b>202 313</b>	
1190	Úpravy platů opravným koeficientem	1 200	200	58	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím opravného koeficientu pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
<b>119</b>	<b>Úpravy platů opravným koeficientem a další úpravy platů</b>	<b>1 200</b>	<b>200</b>	<b>58</b>	
<b>11</b>	<b>ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ</b>	<b>31 402 000</b>	<b>28 855 600</b>	<b>26 821 938</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	46 600	46 600	36 900	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
<b>130</b>	<b>Služební a pracovní cesty</b>	<b>46 600</b>	<b>46 600</b>	<b>36 900</b>	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	16 200	16 200	1 551	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.
<b>131</b>	<b>Služební a pracovní cesty související se školeními</b>	<b>16 200</b>	<b>16 200</b>	<b>1 551</b>	
<b>13</b>	<b>SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY</b>	<b>62 800</b>	<b>62 800</b>	<b>38 451</b>	
1400	Restaurace a jídelny	2 400	2 400	1 710	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provozování restaurací a jídelen, zejména nákladů souvisejících se smlouvami na údržbu zařízení, dodání zařízení atd.
<b>140</b>	<b>Sociální a zdravotnická infrastruktura</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>1 710</b>	
1410	Lékařská služba	77 000	76 600	65 000	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
<b>141</b>	<b>Lékařská služba</b>	<b>77 000</b>	<b>76 600</b>	<b>65 000</b>	
1420	Ostatní výdaje	741 800	728 400	614 918	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s účastí ve Výboru pro sociální činnost a s jeslemi a vzdělávacími institucemi. Jejich výše vychází z odhadu Úřadu pro infrastrukturu a logistiku (OIL) Komise.
1421	Společenské styky	14 000	18 000	12 000	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
<b>142</b>	<b>Ostatní výdaje</b>	<b>755 800</b>	<b>746 400</b>	<b>626 918</b>	
<b>14</b>	<b>SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA</b>	<b>835 200</b>	<b>825 400</b>	<b>693 628</b>	
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
152	Mobilita	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.
160	Sociální péče	p.m.	p.m.	0	
1620	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově přichozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	59 400	55 600	62 600	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se jeslí a vzdělávacích institucí. Jejich výše vychází z odhadu Evropského parlamentu.
163	Středisko péče o děti předškolního věku	59 400	55 600	62 600	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 600	1 500	0	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 600	1 500	0	
16	<b>SOCIÁLNÍ SLUŽBY</b>	<b>61 000</b>	<b>57 100</b>	<b>62 600</b>	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	2 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	2 500	0	
17	<b>POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	



Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1900	Důchody a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	p.m.	0	
19	<b>DŮCHODY</b>	p.m.	p.m.	0	
<b>1</b>	<b>ZAMĚSTNANCI</b>	<b>32 363 500</b>	<b>29 803 400</b>	<b>27 616 617</b>	
2000	Pronájem budov a související náklady	2 079 200	2 047 000	1 970 766	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich části a za parkovací místa používaná překladatelským střediskem.
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	2 079 200	2 047 000	1 970 766	
2010	Pojštění	13 200	13 200	11 999	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich části používané překladatelským střediskem.
201	Pojštění	13 200	13 200	11 999	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	437 500	458 700	172 569	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	437 500	458 700	172 569	
2030	Úklid a údržba	375 200	371 300	193 213	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákup prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu zařízení a technického vybavení (výtahy, ústřední vytápění, klimatizace atd.) a nákladů na odvoz odpadu.
203	Úklid a údržba	375 200	371 300	193 213	
2040	Zařízení prostor	5 000	5 000	10 425	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zařízení prostor a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	5 000	5 000	10 425	
2050	Zabezpečení a ostraha budov	209 500	204 900	153 086	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasičích přístrojů, nákup a údržbu protipožárního zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
205	Zabezpečení a ostraha budov	209 500	204 900	153 086	
2060	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo překladatelského střediska.
206	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2080	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2090	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a doplňkové výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>3 119 600</b>	<b>3 100 100</b>	<b>2 512 059</b>	
2100	Nákup hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	2 089 900	2 063 700	2 051 602	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového hardwaru, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny.
210	Informační technologie	2 089 900	2 063 700	2 051 602	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	2 377 200	2 267 500	2 073 874	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	2 377 200	2 267 500	2 073 874	
21	<b>ZPRACOVÁNÍ DAT</b>	<b>4 467 100</b>	<b>4 331 200</b>	<b>4 125 476</b>	
2204	Kancelářské vybavení	5 000	5 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav kancelářského a technického vybavení, s výjimkou vybavení, jako jsou tiskárny a kopírky.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
220	Technické a kancelářské vybavení	5 000	5 000	3 000	
2210	Nákupy nového majetku	10 000	10 000	3 991	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
221	Nábytek	10 000	10 000	3 991	
2230	Pořizování nových vozidel	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby překladatelského střediska.
2232	Pronájem vozidel	8 900	6 000	5 821	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení nepředvídaných potřeb.
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	2 000	2 000	1 250	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na údržbu a provoz vozidel a rovněž nákladů na využívání veřejné dopravy.
223	Vozidla	10 900	8 000	7 071	
2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	23 000	20 000	21 596	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovních fondů, předplatného novin, časopisů, online služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	15 000	15 000	73	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	38 000	35 000	21 669	
22	<b>MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>63 900</b>	<b>58 000</b>	<b>35 732</b>	
2300	Kancelářské potřeby	14 000	14 000	11 170	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	14 000	14 000	11 170	
2320	Bankovní poplatky	2 100	5 000	2 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých překladatelskému středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
232	Finanční výdaje	2 100	5 000	2 000	
2330	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služby právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	
2340	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti překladatelskému středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	
2350	Různá pojištění	13 200	12 800	9 071	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění občanskoprávní odpovědnosti, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	3 000	3 000	2 750	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	3 000	3 000	6 068	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	2 500	2 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.
235	Ostatní provozní výdaje	21 700	21 300	17 889	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	10 200	22 000	15 373	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s externími auditorskými službami a se službami v oblasti hodnocení, jako je audit roční účetní závěrky.
236	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	10 200	22 000	15 373	
2390	Překladatelské služby poskytované Komisí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladatelských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladatelskému středisku.
2391	Tlumočení	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	152 800	150 200	110 892	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladatelskému středisku Komisí.
2393	Publikace	6 000	6 000	1 874	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladatelského střediska a na další komunikační činnost.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
2394	Šíření informací	30 000	20 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s šířením informací, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Ostatní služby poskytované orgány a agenturami EU	15 200	14 800	12 200	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladatelskému středisku orgány a agenturami EU, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentur.
239	Interinstitucionální služby	204 000	191 000	124 966	
23	<b>BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE</b>	<b>272 000</b>	<b>273 300</b>	<b>181 399</b>	
2400	Poštovné a doručné	21 300	23 000	20 263	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
240	Poštovné	21 300	23 000	20 263	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	123 000	110 100	99 675	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním zařízením jsou uvedeny v bodě 2100.
241	Telekomunikační poplatky	123 000	110 100	99 675	
24	<b>POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY</b>	<b>144 300</b>	<b>133 100</b>	<b>119 938</b>	
2500	Zasedání obecně	2 000	2 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů odborníků a dalších návštěvníků a členů interinstitucionálních výborů pozvaných k účasti na zasedáních, výborech, pracovních jednáních a seminářích.
250	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	2 000	2 000	0	
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	20 000	20 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.
255	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	20 000	20 000	0	
25	<b>VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ</b>	<b>22 000</b>	<b>22 000</b>	<b>0</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
2600	Zasedání správní rady	20 000	10 000	2 587	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
260	Výdaje na zasedání	20 000	10 000	2 587	
2610	Organizace zasedání správní rady	7 500	7 500	1 867	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
261	Organizace zasedání správní rady	7 500	7 500	1 867	
2650	Tlumočení	30 000	30 000	23 121	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
265	Tlumočení	30 000	30 000	23 121	
26	<b>SPRÁVNÍ RADA</b>	<b>57 500</b>	<b>47 500</b>	<b>27 575</b>	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	50 000	50 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využívání kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, konkrétně na vypracování hodnotících zpráv a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	50 000	50 000	0	
27	<b>KONZULTACE A STUDIE</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	
2	<b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>8 196 400</b>	<b>8 015 200</b>	<b>7 002 178</b>	
3000	Externí překladatelské služby	7 900 000	8 610 000	9 008 012	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se poskytování jazykových služeb externími poskytovateli služeb.
3001	Technické služby související s jazykovými službami	75 000	80 000	51 503	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na technické služby související s jazykovými službami.
300	Externí překladatelské služby	7 975 000	8 690 000	9 059 515	
30	<b>EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY</b>	<b>7 975 000</b>	<b>8 690 000</b>	<b>9 059 515</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	845 900	819 400	719 828	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty příjmy uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
<b>310</b>	<b>Výdaje související s interinstitucionální spoluprací</b>	<b>845 900</b>	<b>819 400</b>	<b>719 828</b>	
<b>31</b>	<b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ</b>	<b>845 900</b>	<b>819 400</b>	<b>719 828</b>	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na hardware a software související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na hardware a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
<b>320</b>	<b>Výdaje související s projektem eCdT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>32</b>	<b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCdT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.</b>
<b>3</b>	<b>PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>8 820 900</b>	<b>9 509 400</b>	<b>9 779 343</b>	
10003	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	p.m.	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem zajištění stability cen. Na konci roku 2024 činí celková výše rezervy 5 161 964 EUR.
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	p.m.	0	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 71a finančního nařízení překladatelského střediska. Celková výše tohoto fondu je 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0	K pokrytí mimořádných investic nebyly v roce 2024 vyčleněny žádné prostředky. Celková výše této rezervy je 90 489 EUR s ohledem na spotřebu v bodě příjmů 5010.
10008	Deficit převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	1 243 687	0	Deficit z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 3 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2024	Opravný rozpočet 2/2023	Plnění v roce 2022	Poznámky
1000	Předběžné prostředky	p.m.	1 243 687	0	
100	PŘEDBĚŽNÉ PROSTŘEDKY	p.m.	1 243 687	0	
10	REZERVY	p.m.	1 243 687	0	
	<b>Výdaje celkem</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>44 398 138</b>	



PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2022		2023		2024	
	Obsazená k 31. prosinci 2022		Schválená v rozpočtu na rok 2023		Požadavek překladatelského střediska v rámci návrhu rozpočtu na rok 2024	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	9	3	13	7	13	8
AD 11	2	5	7	6	7	6
AD 10	3	7	8	7	10	8
AD 9	7	12	7	21	9	22
AD 8	10	15	6	24	2	24
AD 7	5	19	1	18	1	17
AD 6	4	10	0	8	0	6
AD 5	0	18	1	0	1	0
<b>CELKEM AD</b>	<b>41</b>	<b>90</b>	<b>47</b>	<b>92</b>	<b>47</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	1	1	0	1	0	1
AST 7	1	4	1	7	1	9
AST 6	0	11	0	10	0	11
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	8	0	10	0	8
AST 3	0	5	0	1	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST</b>	<b>5</b>	<b>43</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>4</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	2	0	2
AST/SC 2	0	1	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>CELKEM</b>	<b>46</b>	<b>135</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>ZAMĚSTNANCI CELKEM</b>	<b>181</b>		<b>193</b>		<b>193</b>	

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plné pracovní úvazky)

Funkční skupiny	2022 (obsazená pracovní místa)	2023	2024
FG IV	9,5	20,0	20,0
FG III	12,0	15,0	15,0
FG II	0,0	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
<b>Smluvní zaměstnanci celkem</b>	<b>21,5</b>	<b>35</b>	<b>35</b>